



## PÔLE NORD - PÔLE SUD

EXPOSITION, CONFÉRENCES, RENCONTRES, SPECTACLES, FILMS ET ANIMATIONS  
DU 13 FÉVRIER AU 24 JUIN 2007

À LA CITÉ DES SCIENCES ET DE L'INDUSTRIE

Communiqué de presse, 24 janvier 2007

**Pour la 4<sup>e</sup> Année polaire internationale, la Cité des sciences et de l'industrie se met au diapason de la communauté scientifique internationale.**

**Elle consacre aux lointaines extrémités de notre planète une exposition d'actualité, quatre week-ends de rencontres, un festival de films, un spectacle dans son nouveau planétarium et des animations avant d'accueillir la base relais de la prochaine expédition de Jean-Louis Étienne : Total Pole Airship.**

**Au Nord, un vaste océan boréal.**

**Au Sud, un continent de 13 millions de km<sup>2</sup>.**

Au Nord, quelque 3,7 millions d'Inuits, de Yupiks, de Nénetses et de Tchouktches essaimés sur les terres du Groenland, de l'Alaska, du Canada, de la Sibérie et du tout récent territoire Nunavut, berceaux de cultures en voie de disparition.

Au Sud, d'immenses terres vides, une *terra incognita*, où cohabitent quelques chercheurs en mission scientifique avec une foule de manchots.

Au Nord comme au Sud, les pôles sont à l'avant-poste des changements à l'œuvre dans les équilibres climatique, écologique et géopolitique de notre planète, et un terrain où aventures scientifiques et humaines se confondent : les chercheurs anonymes, installés aujourd'hui dans des bases internationales, sont les dignes héritiers des explorateurs d'hier qui, de Dumont d'Urville à Paul-Émile Victor, sont entrés dans la légende.

2007/2008 est la 4<sup>e</sup> année polaire organisée depuis 1882. Son objectif : faire converger les efforts des scientifiques et l'attention du public sur des régions hors du commun, avec une approche multidisciplinaire, incluant les sciences sociales et les sciences humaines.

**Le programme de la manifestation Pôle Nord - Pôle Sud** déployé par la Cité des sciences est le reflet de la diversité des enjeux qui traversent les pôles.

Les 10 et 11 février a lieu à la Cité la vente anticipée du **timbre du 50<sup>e</sup> anniversaire de l'année géophysique internationale (1957)**. Cette manifestation est organisée par les Terres australes et antarctiques françaises.

**Le 13 février, c'est l'exposition d'actualité Pôle Nord - Pôle Sud : les scientifiques en alerte** qui ouvre ses portes. Elle fait le point sur les recherches, missions et expéditions en cours en Arctique et en Antarctique.

Aux premiers jours de mars, **la Cité se drape aux couleurs des pôles** avec, dans son hall, une carte de chacune de ces régions du monde, réalisée avec le précieux concours de l'IGN.

En mars, **4 week-ends** de rencontres déclinent tables rondes, visioconférences, liaisons audio et radio avec des bases polaires ou des expéditions en cours, des films et des concerts. A l'honneur : l'exploration des pôles, les peuples polaires d'Arctique, le changement climatique et, pour finir, l'Antarctique.

**Le mois d'avril est placé sous le signe du cinéma.** Pendant les vacances de printemps, un festival de films de fiction et de documentaires permet de découvrir ou de redécouvrir une quarantaine de titres, « classiques » et chefs d'œuvre ignorés, films récents et documents anciens.

Dans le même temps, en continu, **le spectacle Pôle Nord - Pôle Sud : le ciel des pôles**, une création de la Cité pour son tout nouveau planétarium et **des films pour les enfants** dans la salle Les Shadoks de la médiathèque. La Géode n'est pas en reste : elle présente deux films au mois de mars.

Enfin, à l'horizon 2008, la Cité accueillera **la base relais de l'expédition Total Pole Airship de Jean-Louis Étienne** qui se fixe pour mission de mesurer la banquise du pôle Nord depuis un dirigeable. Une série d'animations est organisée autour de cet événement jusqu'en 2008.

*Ce programme est organisé en partenariat avec l'Année polaire internationale et l'Institut polaire français Paul-Émile Victor (IPEV). Il bénéficie du soutien de Total.*

UNE CITÉ AUX COULEURS DES PÔLES P. 2

L'EXPOSITION PÔLE NORD PÔLE SUD : LES SCIENTIFIQUES EN ALERTE P. 3

QUATRE WEEK-ENDS DE RENCONTRES P. 6

UN FESTIVAL DE FILMS P. 10

AU PLANÉTIARIUM ET À LA GÉODE P. 15

POUR LES PLUS JEUNES P. 16

JEAN-LOUIS ÉTIENNE À LA CITÉ P. 17

**Contact presse : Annabelle Hagmann**  
**01 40 05 73 60 - a.hagmann@cite-sciences.fr**





## **PÔLE NORD - PÔLE SUD : LES SCIENTIFIQUES EN ALERTE UNE EXPOSITION D'ACTUALITÉ PRÉSENTÉE DU 13 FÉVRIER AU 24 JUIN**

Arpentés depuis la nuit des temps par des aventuriers téméraires prêts à risquer leur vie pour inscrire leur nom sur le livre des vrais records, le toit et le plancher de la planète avaient, croyait-on, livré tous leurs secrets. Eh bien, non ! Les scientifiques viennent encore des quatre coins du monde pour sonder l'océan Arctique et le continent Antarctique. Car, les pôles sont le thermomètre privilégié des dérèglements du climat de la Terre et les témoins des climats passés enfouis dans l'épaisseur de leurs glaces.

À l'occasion de l'Année polaire internationale, les scientifiques tirent la sonnette d'alarme : les pôles sont vulnérables, leurs écosystèmes fragiles et les peuples du Grand Nord en danger.

L'exposition d'actualité *Pôle Nord - Pôle Sud : les scientifiques en alerte* informe le visiteur sur ces enjeux vitaux. Son objectif est aussi de montrer les progrès récents des scientifiques dans ces milieux extrêmes et les enjeux soulevés par une meilleure connaissance des régions polaires, en matière de réchauffement climatique, surveillance atmosphérique, biodiversité, ressources minières, océanographie...

### **Les quatre axes de l'exposition**

#### **1. Qui sont ces chercheurs de l'extrême venus des quatre coins du monde ?**

Lancée à l'initiative de l'Organisation météorologique mondiale et du Conseil international pour la science, la 4<sup>ème</sup> Année polaire internationale (API) se déroule de mars 2007 à mars 2009. Son objectif principal est de mesurer l'impact du réchauffement de la planète, tant en Arctique qu'en Antarctique. Bateaux et avions bardés d'instruments de mesure, dirigeables, ballons-sondes, satellites d'observation... tous les moyens technologiques sont utilisés pour surveiller les pôles.

Que sait-on des régions polaires ? L'exposition dresse un tableau comparatif des régions arctique et antarctique : superficie, record d'altitude, température la plus basse, épaisseur de la glace. L'Antarctique est bien le continent des extrêmes : une superficie de 13,6 millions km<sup>2</sup> (10,5 millions pour l'Europe), jusqu'à - 89 °C en hiver, une glace qui recouvre 98 % des terres, une immense chaîne de montagnes. L'Arctique est un vaste océan de 13,5 millions d'océan gelé la majeure partie du temps, la température la plus basse y est de - 70 °C.

**2. Glaciologie, biodiversité, astronomie... La course à la connaissance des recherches en milieu polaire.**

La recherche dans ces milieux ne date pas d'hier. Déjà au cours des deux premières Années polaires (1882-1883 et 1932-1933), les régions subantarctiques avaient fait l'objet de missions. La précédente Année polaire, l'Année géophysique internationale de 1957, a permis la ratification du Traité sur l'Antarctique qui mit fin aux activités militaires et nucléaires sur le continent. Seule la science y avait désormais droit de cité et les nations se devaient d'y coopérer. Ce Traité gelait surtout les revendications territoriales historiques de la France, du Royaume-Uni, de la Nouvelle-Zélande, de l'Australie, de la Norvège, de l'Argentine et du Chili et faisait de l'Antarctique le seul continent sans frontières, jusqu'en 2041 au moins...

Pourquoi cet afflux de scientifiques aux pôles ? - Pour étudier et comprendre le climat, actuel et passé.

La calotte glaciaire, au Groenland comme en Antarctique, conserve la mémoire des climats passés : en 2004, une carotte de glace de 3,1 kilomètres de long, extraite par forage en Antarctique, révélait 740.000 ans d'histoire du climat terrestre. Même potentiel avec les sédiments marins dans l'océan Arctique : la mission internationale ACEX (*Arctic Coring Expedition*) menée en 2004 a ainsi révélé qu'il y a 55 millions d'années, la température était de 23°C. L'espace est aussi un poste d'observation privilégié des pôles : en 1996, les images satellitaires confirmaient la présence d'un lac à près de 4.000 m de profondeur sous la glace, sur le site de la base russe Vostok en Antarctique.

- Pour étudier l'atmosphère et l'espace grâce à la pureté de l'air, à l'absence de toute lumière parasite et à la proximité des pôles magnétiques.

À titre d'exemple, les Américains sont en train d'installer au pôle Sud, entre 1.450 et 2.450 mètres sous la glace de l'Antarctique, un télescope gigantesque d'un kilomètre cube. Celui-ci doit permettre, dès 2011, de capturer des neutrinos et donc d'apporter des informations sur le fonctionnement des étoiles. Il s'agit du plus grand instrument scientifique en construction dans l'Antarctique.

- Pour aller à la rencontre et tenter de protéger des cultures en voie de disparition.

Les peuples autochtones du Grand Nord ne cessent de passionner les ethnologues et anthropologues depuis les pionniers des années 30. Les études françaises, menées depuis plus de 70 ans auprès de l'ethnie inuit des Ammassalimiit du Groenland oriental, ont ainsi relevé de profondes transformations dans tous les domaines : culturel, social, démographique, économique.

- Pour étudier des écosystèmes, uniques au monde.

Depuis les lichens jusqu'aux manchots, phoques et ours, les objets d'étude ne manquent pas. Au Nord comme au Sud, les régions polaires abritent des espèces spécifiques qui ont su s'adapter au froid. En Antarctique, des hivernants se relaient chaque année depuis près de trente ans dans la base française Dumont d'Urville pour mieux comprendre comment le manchot Empereur survit et se reproduit au cœur de l'hiver.

### **3. Climat, couche d'ozone, pollutions... Les pôles, observatoires privilégiés de « l'état de santé » de la Terre.**

Les hautes latitudes se réchauffent en effet deux à trois fois plus vite que les zones tempérées : au cours des cinquante dernières années, la température moyenne à la surface de la planète a augmenté de 0,6 °C, contre 2,1 °C en Arctique et 2,5 °C dans la péninsule Antarctique.

La fonte des glaces de mer - donc essentiellement au pôle Nord- accélère encore le processus. La banquise, de par sa couleur blanche, renvoie la majeure partie du rayonnement solaire vers la haute atmosphère, tandis que les océans, de couleur noire, emmagasinent de la chaleur, contribuant ainsi à accélérer le processus de fonte de la glace restante. Les images satellitaires montrent clairement que la superficie de la banquise arctique a diminué d'environ 3 % par décennie depuis les premières mesures en 1979.

Coupé du reste du monde par un océan d'eaux

glaciales, avec son énorme couverture de glace et ses températures extrêmement froides, le continent Antarctique est moins affecté que le pôle Nord par le réchauffement global de la planète. Mais c'est au-dessus de lui qu'a eu lieu la découverte, en 1985, du trou de la couche d'ozone. Une image satellitaire présentée dans l'exposition montre que ce trou a atteint un record en 2006.

Ce trou a été identifié comme la conséquence de l'utilisation des CFC (chlorofluorocarbures), largement employés dans les systèmes de refroidissement et les produits d'entretien. L'interdiction mondiale des CFC est effective depuis 1996 dans les pays industrialisés et le sera en 2010 dans les pays en développement.

Le changement climatique en Arctique a déjà un impact sur les écosystèmes terrestres : certaines espèces emblématiques, comme le renard blanc, sont désormais en voie de disparition en Scandinavie. À cause de la fonte de la banquise, les ours ont plus de mal à attraper leurs proies. Résultat : ils meurent de faim et vont parfois jusqu'à attaquer des scientifiques en mission...

L'océan Austral joue un rôle clé dans la régulation du climat. Son courant, le circumpolaire, est le plus puissant de la planète. Il brasse les eaux de trois océans : Atlantique, Indien et Pacifique. Début 2006, une équipe internationale a installé des stations de mesure à 4.000 m de profondeur dans le détroit de Drake, entre la Terre de Feu et la péninsule Antarctique, pour voir si les variations de la circulation océanique ont un impact sur le niveau de la mer.

### **4. Les pôles demain : scénarios du réchauffement, enjeux politiques et missions scientifiques à venir**

Avec la fonte de la banquise, les eaux arctiques vont devenir objets de convoitise. Ainsi, le Canada et les Etats-Unis se disputent déjà le passage du Nord-Ouest, l'enjeu étant le contrôle de cette nouvelle voie commerciale qui raccourcira les distances entre l'Europe et l'Asie ou entre la côte Est des Etats-Unis et l'Asie, avec notamment des gains en fuel et en salaires d'équipage.

Les fonds marins de l'Arctique renfermeraient de nombreux gisements pétrolières et gaziers, ainsi que de nouvelles mines de plomb, zinc, or, uranium etc. que le Canada, la Norvège et les Etats-Unis se préparent à exploiter.

Et en Antarctique ? Le 4 octobre 2006, la France a annoncé la création d'une réserve naturelle couvrant 700.000 hectares dans les Terres australes antarctiques françaises (TAAF). Objectif : protéger les

écosystèmes terrestres et marins dans cette région du monde, tout en permettant aux chercheurs de continuer à y étudier la biodiversité.

Mais les scientifiques ne sont plus les seuls à venir en Antarctique. On compte aujourd'hui près de 30.000 touristes par an. Une activité en plein essor, guère appréciée des 5.000 scientifiques travaillant sur place.

### Trois films sont présentés dans l'exposition.

Ils entraînent le visiteur aux en Antarctique, dans la base française de Dumont d'Urville (il s'agit du « journal d'un hivernant » ayant séjourné 15 mois sur la base en 2005 ; production originale) et pour un raid terrestre jusqu'à la nouvelle base franco-italienne Concordia. Et également en Arctique, dans l'île du Spitzberg, pour suivre les scientifiques sur le terrain (production originale).

### L'exposition donne la parole à des experts.

**Yves Frenot, conseiller scientifique de l'exposition, directeur adjoint de l'IPEV, vice-président du comité pour la protection de l'environnement liée au Traité sur l'Antarctique.** Sur le traité de l'Antarctique de 1958 et le protocole de Madrid de 1991 : « *La question de l'encadrement des activités touristiques en Antarctique est l'un des enjeux majeurs* ».

**Marie-Lise Chanin, directeur de recherche émérite au CNRS, membre du comité scientifique du groupe ozone de l'OMM.** Sur la récupération potentielle et éventuelle de la couche d'ozone dans 50 à 60 ans : « *En fait, on n'est même pas sûr que ce soit possible parce qu'entre temps... les conditions de température, aussi bien au sol que dans la haute atmosphère, ont changé* ».

**Jean-Louis Etienne, médecin et chef d'expédition.** Sur les changements à l'œuvre en Arctique et en Antarctique : « *...Ce n'est pas de la mesure microscopique, ce n'est pas au thermomètre, c'est de visu que vous voyez en Arctique les changements à l'heure actuelle* ».

**Joëlle Robert Lamblin, anthropologue, directeur de recherche au CNRS.** Sur les enjeux de la disparition des langues et des traditions orales des populations de l'arctique : « *L'histoire de leur rencontre, soit avec l'Occident comme au Groenland ou en Amérique, soit avec le régime soviétique... a amené ces populations à perdre leur langue et une partie de leur culture. Notre rôle à nous, anthropologues, c'est de sauver ces langues et ces cultures.* »

**Yvon Le Maho, directeur de recherche au CNRS, spécialiste des manchots.** Sur une molécule antimicrobienne découverte dans

l'estomac du manchot royal : « *Je crois que l'écologie de demain s'inspirera de toutes les innovations et mécanismes par lesquels les organismes vivants se sont adaptés à la diversité des conditions de notre planète* ».

**Valérie Masson-Delmotte, climatologue, chercheur au laboratoire des sciences du climat et de l'environnement, IPSL/CEA, CNRS, UVSQ.** Sur l'évolution du climat en Arctique et en Antarctique : « *L'incertitude est liée aux choix politiques, une partie du réchauffement est inévitable : 2 °C au minimum en faisant des efforts bien au-delà du protocole de Kyoto et plus de 6°C dans la situation où on continue comme aujourd'hui à rejeter chaque année davantage de gaz à effet de serre.* »

**Jean-Christophe Victor, directeur du laboratoire d'études politiques et cartographiques (Lepac).** Sur les conséquences géopolitiques de la fonte des glaces au pôle Nord : « *La fonte de la banquise va permettre l'ouverture d'un nouveau détroit international avec de profondes répercussions sur le transport maritime.* »

**Gilles Yoccoz, biologiste, Institut polaire norvégien.** Sur les changements biologiques induits par le réchauffement climatique et ses conséquences pour les populations : « *En Arctique, le réchauffement a un impact très net sur le fonctionnement des écosystèmes et certaines espèces sont en train de disparaître* ».

L'exposition présente trois sculptures d'art inuit contemporain du Muséum de Lyon.

Un quiz multimédia permet au visiteur de tester ses connaissances sur l'Arctique et l'Antarctique. Le dispositif interactif « Opinions publiques » lui donne la parole. Enfin, un « Point doc », réalisé par la médiathèque, donne accès aux principales ressources documentaires.

**Du 13 février au 24 juin 2007**

**Tarifs : 8 € et 6 € (tarif réduit)**

**(Accès à toutes les expositions de la Cité)**

**[www.cite-sciences.fr/actu](http://www.cite-sciences.fr/actu)**



## **PÔLE NORD - PÔLE SUD QUATRE WEEK-ENDS DE RENCONTRES**

**4 week-ends, en accès libre et gratuit, organisés autour de thématiques fortes : explorations polaires ; rencontre avec les peuples du cercle arctique ; les pôles, acteurs et observatoires des changements climatiques et enfin, l'Antarctique. En partenariat avec le Centre culturel canadien, l'Ambassade du Canada et l'Espace culturel inuit**

**Au cours de ces week-ends, des visioconférences en direct de Laponie, du Marion-Dufresne, navire logistique et scientifique reliant les îles australes françaises, ou encore de la base Concordia en Antarctique.**

**Mais aussi de nombreuses projections et des rencontres avec des scientifiques, des écrivains, des explorateurs...**

L'occasion ou jamais de rencontrer **Isabelle Autissier**, marin écrivain, **Claude Bachelard**, médecin-chef du service médical des Terres australes et antarctiques françaises (TAAF), **Christophe Barbraud**, ornithologue, CNRS, **Joël Calmettes**, cinéaste, **Michel Champon**, préfet, administrateur supérieur des TAAF, **Boris Chichlo**, ethnologue, chargé de recherche au CNRS, **Jean Duprat**, astrophysicien, CNRS, **Gilles Elkaim**, explorateur, **Nicolas Epchtein**, astrophysicien, directeur de recherche CNRS, **Jean-Louis étienne**, médecin et explorateur, **Laurence de la Ferrière**, alpiniste et exploratrice polaire, **Eric Fossat**, astrophysicien, Université de Nice Sophia Antipolis, **Luc Jacquet**, réalisateur, **Jean Jouzel**, climatologue, directeur de l'Institut Pierre-Simon Laplace, **Henri Lecomte**, musicologue, chercheur associé à l'Inalco et à la Sorbonne, **Claude Lorius**, climatologue, membre de l'Académie des sciences, **Aqqaluk Lyngø**, président de la Conférence circumpolaire inuit (Groenland), **Professeur Jean Malaurie**, anthropogéographe des peuples inuits, directeur du Centre d'études arctiques EHESS/CNRS, **Bernard Morlet**, directeur de recherche honoraire au CNRS, secrétaire général des Expéditions polaires françaises, **Stéphane Niveau**, directeur du Centre polaire Paul-Émile Victor de Prémaman, **Erik Orsenna**, écrivain et promeneur (sur terre et sur mer), **Elisabeth Rosnet**, psychologue, Université de Reims Champagne-Ardenne, **Bernard Saladin d'Anglure**, ethnologue et anthropologue, professeur associé, CIERA, Université de Laval (Québec), **Roland Schlich**, directeur de recherche émérite, école et Observatoire des sciences de la terre (Strasbourg), **Taïma**, groupe de musique (Québec), **Djamel Tahï**, réalisateur, **Sylvie Teveny**, ethnologue, directrice de l'Espace culturel inuit, **Michèle Therrien** (sous réserve), professeur, à l'Inalco, **Jean-Christophe Victor**, co-auteur et présentateur du « Dessous des Cartes »/ARTE, et directeur du Laboratoire d'études politiques et cartographiques (LEPAC).

**Et trois « rendez-vous du Dessous des Cartes », en partenariat avec Arte et le LEPAC : « Peuples du cercle polaire arctique » (le 10 mars), les effets du réchauffement climatique sur l'Arctique (le 17 mars) et L'Antarctique, un continent ! (le 24 mars).**

**3 et 4 mars 2007 : Explorations des pôles : des aventures humaines et scientifiques**

**10 et 11 mars 2007 : Peuples du cercle arctique**

**17 et 18 mars : Les pôles, acteurs et observatoires des changements climatiques**

**24 et 25 mars : L'Antarctique**

En accès libre et gratuit, dans la limite des places disponibles  
information du public : 01 40 05 35 96

Contact presse : Annabelle Hagmann 01 40 05 73 60 a.hagmann@cite-sciences.fr

**3 ET 4 MARS 2007**

**EXPLORATIONS POLAIRES : DES AVENTURES  
HUMAINES ET SCIENTIFIQUES**

SAMEDI 3 MARS

Auditorium

14h - 15h

**«CO<sub>2</sub> mon amour»,**

«Spécial pôles», une émission de France Inter présentée par Denis Cheissoux, en direct et en public à la Cité.

15h

**Voyageurs des pôles**

Auditorium

Avec Isabelle Autissier, marin écrivain, Erik Orsenna, écrivain, Joël Calmettes, cinéaste, Jean-Louis Étienne, médecin et explorateur, Laurence de la Ferrière, alpiniste et exploratrice polaire, Bernard Morlet, directeur de recherche honoraire au Cnrs, secrétaire général des Expéditions polaires françaises.

Séance animée par Azar Khalatbari, journaliste de Sciences et Avenir.

DIMANCHE 4 MARS

Carrefour numérique

14h

**Visioconférence en direct de Laponie avec  
Gilles Elkäim**

Depuis son camp Arktika, cet aventurier qui a traversé durant quatre ans la Sibérie parle de son expérience, de l'évolution des technologies qu'il utilise au quotidien dans des conditions extrêmes et qui sont nécessaires à la survie, la localisation, la météorologie et la surveillance de l'environnement.

Auditorium

14h30

**Projections**

**Images d'un été**

Réal. Mario Marret et Dr Sapin- Jaloustre, 1950, France, 11 min, film d'archives.

Réalisé au cours de la première expédition de Paul-Émile Victor en Terre Adélie en 1950, ce film témoigne de la rude vie des scientifiques et techniciens qui ont jeté les bases des missions futures. Des scènes amusantes avec les pingouins familiers.

**Laurence de la Ferrière - Seule en Antarctique**

Réal. Jean-Gabriel Leynaud, 2000, France, 38 min, documentaire.

Le 6 février 2000, Laurence de la Ferrière atteint la base française Dumont d'Urville, en Terre Adélie et réalise ainsi la première traversée féminine en solitaire de l'Antarctique. Des préparatifs jusqu'à l'arrivée, le film retrace cette aventure humaine hors du commun.

**Terre de glace**

Réal. Jean-Jacques Languepin, 1949, France, 29 min,

N/B, film d'archives.

Dans l'après-guerre, Paul-Émile Victor impose la mécanisation des expéditions polaires au Groenland. Une période héroïque où tout était à inventer pour débarquer le matériel, accéder à l'Inlandsis, établir des camps successifs pour explorer l'intérieur des terres et installer des bases scientifiques.

**Les gardiens du pôle Nord**

Réal. Bernard Bouigues et Robert Pauly, France, 26 min, documentaire.

Sur la banquise sibérienne, à proximité du pôle Nord, la piste d'atterrissage de la base dérivante *Bornéo* est installée et entretenue dans des conditions parfois périlleuses. Autrefois base militaire secrète, elle est aujourd'hui la dernière étape de la conquête du pôle par les touristes.

16h30

**Projections**

**Les quatre du Groenland**

Réal. Fred Matter, 1938, France, 30 min, N&B, film d'archives.

Les premiers pas de Paul-Émile Victor et de ses compagnons, l'anthropologue Robert Gessain, le géologue Michel Pérez et le cinéaste Fred Matter, au Groenland. Paul-Émile Victor entame l'étude ethnographique des Esquimaux d'Ammassalik. La fin du film a disparu dans le naufrage du « Pourquoi-Pas ? » en 1936.

**Terre Adélie**

Réal. Mario Marret, 1951, France, 28 min, N/B, film d'archives.

La vie quotidienne à Port Martin en Terre Adélie, pendant l'hivernage de février 1950-1951. Des images de ces temps pionniers où scientifiques et techniciens partageaient toutes les tâches, dans des conditions souvent périlleuses.

**Dans le secret des glaces**

Réal. Antoine de Maximy, 1997, France, 52 min, documentaire.

Lors de l'expédition Inlandsis, le spéléologue Janot Lamberton explore les fleuves glaciaires et les gouffres du glacier du Groenland en période estivale. Voyage dans cet univers bleuté au cœur des glaces.

**Salut au grand Nord**

Réal. Joël Calmettes, 2006, France, 26 min, documentaire.

Pendant deux mois, Erik Orsenna et Isabelle Autissier sont partis à la découverte de l'Antarctique sur un petit voilier.angoisses et grandes joies ont jalonné ce voyage lancé sur les traces des légendaires explorateurs du Grand Sud : Shackleton, Nordenskjöld, Charcot...

**10 ET 11 MARS**  
**PEUPLES DU CERCLE ARCTIQUE**

Samedi 10 mars

Auditorium  
10h30

**« Le rendez-vous du Dessous des Cartes »**  
**Peuples du cercle polaire arctique**

*Avec Sylvie Teveny, ethnologue, directrice de l'Espace culturel inuit, et Boris Chichlo, ethnologue, chargé de recherche au CNRS, directeur du Centre d'études sibériennes à l'Institut d'études slaves, musée de l'homme.*

14h30

**Quel avenir pour les peuples de l'Arctique ?**

*Avec Aqqaq Lyng, président de la Conférence circumpolaire inuit (Groenland), Bernard Saladin d'Anglure, ethnologue et anthropologue, professeur associé, CIERA, Université de Laval (Québec) et Michèle Therrien (sous réserve), professeur à l'Institut national des langues et civilisations orientales (Inalco), organisatrice du 15<sup>e</sup> Congrès international des études inuites, Anne-Victoire Charrin (sous réserve), professeur responsable du Centre de recherches russes et euro-asiatiques à l'Institut national des langues et civilisations orientales (Inalco) et Henri Lecomte, musicologue, chercheur associé à l'Inalco et à la Sorbonne, membre fondateur de l'association Sekalan.*

*Séance animée par Marie-Hélène Fraïssé, journaliste à France Culture.*

17h30

**Concert du groupe Taïma (Québec)**

Groupe au succès fulgurant, Taïma est porteur d'une vision nouvelle des Inuits. Place à la richesse culturelle et à l'échange, au dialogue et à l'ouverture sur le monde.

Elisapie Isaac, chanteuse et parolière, chante en inuktitut, français et anglais.

Dimanche 11 mars

Auditorium  
14h30

**Carte blanche au professeur Jean Malaurie**, anthropogéographe des peuples inuits, directeur du Centre d'études arctiques EHESS/CNRS, à l'occasion du Congrès international « Problèmes arctiques : environnement, société et patrimoine » dans le cadre du cinquantenaire du Centre d'études arctiques et de l'Année polaire internationale.

*En collaboration avec « Le Printemps des Poètes », lecture de poèmes inuits recueillis par Paul-Émile Victor*

*au cours de ses expéditions*

16h30

**Projections**

**Les derniers rois de Thulé – Avec les Inuits du Pôle**

Réal. Jean Malaurie, 1969, France, 60 min, documentaire.

Ce film est le premier grand documentaire ethnologique sur le peuple le plus septentrional de la terre : 302 hommes et femmes confrontés à l'installation d'une base américaine secrète de 5 000 hommes sans en avoir été informés.

**Haïnak, Inuit du Groenland à la Sibérie**

Réal. Jean Malaurie, 1993, France, 52 min, documentaire.

Retraçant les chemins migratoires du peuple inuit, Jean Malaurie s'arrête dans les hauts lieux de leur histoire millénaire en Sibérie à Tchoutkotka, au Groenland à Thulé, au Canada et en Alaska jusqu'au détroit de Béring. Aujourd'hui, pour ce peuple de 120 000 individus regroupés en quarante ethnies, se pose l'épineuse question de leur place dans le monde moderne.

**17 ET 18 MARS**

**LES PÔLES, ACTEURS ET OBSERVATOIRES DES CHANGEMENTS CLIMATIQUES**

SAMEDI 17 MARS

Auditorium  
10h30

**« Le rendez-vous du Dessous des cartes »**  
**Les effets du réchauffement climatique sur l'Arctique**

*Avec Stéphane Niveau, directeur du Centre polaire Paul-Émile Victor de Prémanon.*

**14h30 « En direct avec Tara : le réchauffement climatique et les pôles »**

Retransmission par téléphone avec l'équipage de Tara, bateau pris dans les glaces de l'Arctique et dérivant avec elles.

*Avec Sylvie Joussaume, directeur de recherches, Laboratoire des sciences du climat et de l'environnement (CEA), Olivier Gilg, chercheur à l'Université d'Helsinki (Finlande), président du GREA (Groupe de recherche en écologie arctique, France), Christian de Marliave, Tara Expeditions, Frédérique Remy, directeur de recherche au LEGOS/CNRS.*

*Séance animée par Gilles Dawidowicz, journaliste scientifique.*

DIMANCHE 18 MARS

Auditorium

14h30

**Projection-débat**

**Enterrés volontaires sous les glaces de l'Antarctique**

Réal. Djamel Tahï, Claude Lorius et Roland Schlich, 2007, France, 52 min, documentaire.

1957, Année géophysique internationale. À la station Charcot, au cœur du continent antarctique, trois jeunes scientifiques hivernent, isolés dans une baraque d'aluminium de 24 m<sup>2</sup> enfouie dans les glaces. Dehors les vents violents soufflent. Leurs travaux vont contribuer à jeter les bases de la climatologie actuelle.

*Avec Claude Lorius, climatologue, membre de l'Académie des sciences, Roland Schlich, directeur de recherche émérite, Ecole et Observatoire des sciences de la terre (Strasbourg) et Djamel Tahï, réalisateur.*

17h

**Projections**

**Dans les profondeurs du climat**

Réal. Claude Delhaye et Luc Ronat, 2006, France, 26 min, documentaire.

Lien profond entre l'Atlantique, l'océan Indien et le Pacifique, le courant circumpolaire antarctique est l'élément clé du système climatique global. En janvier 2006, débute une mission océanographique à bord du plus grand navire de recherche du monde, qui permettra à terme d'évaluer l'évolution du climat.

**Mission Arctique, menaces sur le toit du monde**

Réal. Alain Belhumeur, 2003, Canada/France, 52 min, documentaire.

La disparition de la glace en milieu arctique s'accélère et menace les écosystèmes qui en dépendent. À l'aide d'animations explicites, climatologues, glaciologues, astrophysiciens, océanographes, mettent en lumière les mécanismes et les conséquences du réchauffement global et appellent à la responsabilité planétaire, notamment dans les choix énergétiques.

**24 ET 25 MARS**  
**L'ANTARCTIQUE**

SAMEDI 24 MARS

Auditorium

10h30

**« Le rendez-vous du Dessous des Cartes »**  
**L'Antarctique, un continent !**

*Avec Jean-Christophe Victor, co-auteur et présentateur*

*du « Dessous des Cartes »/ARTE, et Directeur du LEPAC*

14h30

**En direct de la station Concordia : sciences en Antarctique**

En collaboration avec l'IPEV, vidéoconférence avec la station Concordia.

*Avec Jean Duprat, astrophysicien, CNRS, Institut d'Astrophysique Spatiale (CNRS-Université de Paris 11, Orsay), Jean Jouzel, climatologue, Directeur de l'Institut Pierre-Simon Laplace, Nicolas Epchtein, astrophysicien, Directeur de Recherche CNRS, Université de Nice Sophia Antipolis, Eric Fossat, astrophysicien, Université de Nice Sophia Antipolis, Elisabeth Rosnet, psychologue, Université de Reims Champagne-Ardenne.*

*Et en direct du « Marion Dufresne », Claude Bachelard, médecin-chef du service médical des Terres australes et antarctiques françaises (TAAF), et le préfet Michel Champon, administrateur supérieur des TAAF.*

*Séance animée par Gilles Dawidowicz, journaliste scientifique.*

DIMANCHE 25 MARS

Carrefour numérique

14h30

**En direct des îles de Kerguelen**

Auditorium

16h

**Projection-débat**

*La marche de l'empereur*

Réal. Luc Jacquet, 2005, France, 85 min, film animalier, à partir de 8 ans.

L'histoire immémoriale des manchots empereurs. *Avec Luc Jacquet, réalisateur et Christophe Barbraud, ornithologue, équipe d'écologie des oiseaux et des mammifères marins, CNRS (Chizé).*



## FESTIVAL DE FILMS

DU 7 AU 22 AVRIL

AUDITORIUM DE LA CITÉ, ACCÈS LIBRE ET GRATUIT.

**En route pour les cercles polaires : films et documentaires dévoilent les multiples facettes de ce monde glacé. En partenariat avec l'Office national du film canadien.**

Samedi 7 avril

14h30

### **Netsilik eskimos - Un campement sur la mer de glace en hiver**

Réal. Quentin Brown et Agur Balickci, 1965, Canada, N/B, 36 min, documentaire.

La vie traditionnelle des Esquimaux avant l'arrivée des Blancs telle qu'elle était vers 1923, lors de l'expédition de Knud Rasmussen dans l'Arctique canadien. Ils ont accepté spontanément de vivre encore une fois comme leurs ancêtres et ont manifesté beaucoup de talent à se rappeler et à revivre ce passé.

### **Coup de chaud sur l'Arctique**

Réal. Yves Billy, 2005, France, 43 min, documentaire (série « Paradis Perdus »).

Les paysages fascinants de glace et d'eau du Grand Nord ne peuvent faire oublier que son écosystème se dégrade incroyablement vite sous les effets du réchauffement. L'avenir est sombre : la banquise pourrait perdre la moitié de sa surface avant la fin du siècle, entraînant la disparition des ours polaires et de nombreuses autres espèces.

### **Arctique**

Réal. Pierre-François Degeorges, 1997, France, 49 min, documentaire (L'aventure polaire).

Au lendemain de la guerre, Paul-Émile Victor se voit confier par le gouvernement français la direction des expéditions au Groenland et en Terre Adélie. Les Expéditions polaires françaises étaient nées. Récit à partir d'images d'archives des différentes campagnes qui se succèdent de 1947 à 1953 puis en 1959.

16h30

### **Les noces de Palo**

Réal. Knud Rasmussen, 1933, Groenland, N/B, vostf, film de fiction.

C'est l'été au Groenland. Deux jeunes chasseurs, Palo et Samo, sont amoureux de la même jeune fille, la jolie Navarana. C'est la vie quotidienne des Esquimaux du détroit d'Angmassalik que montre Knud Rasmussen, célèbre explorateur danois, dans ce film exceptionnel tourné l'année de sa mort.

Dimanche 8 avril

14h30

### **Tuktu et le grand phoque**

Réal. Laurence Hyde, 1967, Canada, 14 min, N/B, documentaire.

Tuktu, le narrateur, appartient à des temps très anciens, à une époque où le phoque, dans l'Arctique, représentait pour les Esquimaux le seul moyen de survivre et leur fournissait tout ce dont ils avaient besoin pour s'alimenter, s'éclairer ou se vêtir. La vie des villages reposait sur l'adresse des chasseurs.

### **L'enfant qui voulait être un ours**

Réal. Jannik Hastrup, 2002, Danemark/France, 78 min, film d'animation, à partir de 4 ans.

Maman ours est inconsolable. Elle vient de perdre son ourson. Le père lui ramène un petit d'homme volé dans une maison. Difficile d'ignorer ce petit qu'elle prend contre elle pour le réchauffer. Le bébé a trouvé une nouvelle mère... Un conte inuit servi par un trait souple soulignant les contours et de belles couleurs pastel.

16h30

### **Atanarjuat, la légende de l'homme rapide**

Réal. Zacharias Kunuk, 2002, Canada, 172 min, film de fiction.

Dans le village d'Igloodik, petite île située dans la baie de Baffin au Canada, la discorde règne depuis vingt ans entre deux familles. Dans cette communauté d'Inuits nomades, deux frères décident de faire face à ce mal. Premier film inuit de l'histoire du 7<sup>e</sup> art, aux antipodes du documentaire ethnologique.

Mardi 10 avril

14h30

### **Un détroit surgi des glaces**

Réal. Yves Billy, 2007, France, 52 min, documentaire.

La fonte des glaces arctiques vient de permettre l'ouverture d'une nouvelle route maritime entre l'Atlantique et le Pacifique, de 7 000 km plus courte que celles par Panama ou par Suez ! Comment fixer les garde-fous indispensables à la sauvegarde de cet environnement particulièrement vulnérable ?

Contact presse : Pierre Laporte Communication

01 45 23 14 14 [info@pierre-laporte.com](mailto:info@pierre-laporte.com)

Cité des sciences et de l'industrie  
30, avenue Corentin-Cariou 75019 Paris  
[www.cite-sciences.fr](http://www.cite-sciences.fr)

**Une planète en sursis : le « Grand Nord » agressé**

Réal. Jean-Christophe Victor, 1999, 10 min, documentaire (Le Dessous des Cartes).

L'extrême Nord européen aux paysages immaculés est aujourd'hui menacé par les déchets nucléaires, héritage de l'Union soviétique, et les lointaines pollutions industrielles d'Europe, d'Asie et d'Amérique.

**Une planète en sursis : entretien avec Aqqaluk Lyngé**

Réal. Jean-Christophe Victor, 1999, 10 min, documentaire (Le Dessous des Cartes).

Les peuples du Grand Nord n'acceptent plus les dommages que font subir à leur environnement les économies occidentales. Aqqaluk Lyngé, homme politique inuit, président de la Conférence circumpolaire inuit en témoigne.

**Une planète en sursis : le réchauffement climatique, l'histoire par les glaces**

Réal. Jean-Christophe Victor, 2003, 10 min, documentaire (Le Dessous des Cartes).

Les bulles d'oxygène emprisonnées dans les glaces polaires racontent l'histoire du climat de la Terre. Le glaciologue Dominique Raynaud explique l'impact des activités humaines sur le climat depuis l'ère industrielle.

**Artika – Les hommes de la mer polaire**

Réal. Gilles Elkaim, 2005, France, 26 min, documentaire.

Gilles Elkaim est parti seul et par ses propres moyens à la découverte d'un des plus grands espaces sauvages de la planète : le pôle Nord. En quatre ans, en kayak, à ski et en traîneau à chiens, il a parcouru 12 000 km, depuis le cap Nord, en Norvège, jusqu'au détroit de Béring. Pêcheurs, chasseurs, trappeurs ou éleveurs de rennes lui ont apporté leur soutien et leur expérience.

Mercredi 11 avril

**14h30 Projection-débat, à partir de 8 ans  
Vivre dans le grand froid**

Séance animée par l'Espace culturel inuit.

**Tuktu et les grands secrets**

Réal. Laurence Hyde, 1968, Canada, 14 min, N/B, documentaire.

Au pays des Inuits, la nature inhospitalière offre pourtant des matériaux que l'habileté et l'intelligence de ce peuple arrivent à exploiter pour vivre dans ce milieu extrême. Tuktu évoque les temps anciens de son enfance.

**Comment construire votre igloo ?**

Réal. Douglas Wilkinson, 1950, Canada, 10 min, documentaire.

Une technique ancestrale pour s'abriter du froid, à l'aide d'un seul couteau à neige. Un petit film plein de fraîcheur qui convainc de l'ingéniosité du procédé.

**Tuktu et les jeux d'intérieur**

Réal. Laurence Hyde, 1968, Canada, 14 min, N&B, documentaire.

Dehors, c'est la tourmente et le vent hurle, mais la famille et les amis de Tuktu ne se soucient nullement des intempéries. Ils se sont réfugiés dans le grand igloo et jonglent avec des pierres, sautent et jouent avec les plus petits.

Jeudi 12 avril

14h30

**Jean-Baptiste Charcot, la passion des glaces**

Réal. Joël Foulon, 2004, France, 60 min, documentaire.

Le nom de Charcot demeure indissociable de l'histoire de la conquête de l'Antarctique, depuis qu'en 1903, il entreprit sa première expédition à bord du *Français*. Son témoignage écrit, ainsi que celui d'un matelot, illustrés par les photos de Paul Pléneau, photographe de l'expédition, ont servi à la reconstitution de cette épopée scientifique.

**Antarctique**

Réal. Pierre-François Degeorges, 1997, France, 51 min, documentaire (L'aventure polaire).

Depuis sa découverte par Dumont d'Urville en 1840, aucun Français n'est retourné en Terre Adélie. C'est donc une mission de redécouverte qu'entreprennent les Expéditions polaires françaises en 1948. Une équipe de onze hommes débarque enfin en 1950 sur le continent blanc. Des images d'archives évoquent ces campagnes scientifiques.

**Le village de l'Antarctique**

Réal. Jean-Gabriel Leynaud, 2000, France, 52 min, documentaire.

Poste avancé de la science au cœur de l'Antarctique, la base Concordia, implantée à 1 100 km à l'intérieur des terres, a une logistique bien huilée : dix à quinze jours de raid à bord de véhicules à chenilles par des vents à 200 km/h pour transporter les marchandises depuis la base côtière Dumont d'Urville. Une chaîne indispensable pour approvisionner la quarantaine de chercheurs et techniciens qui y travaillent.

Vendredi 13 avril

14h30

**Festin sur la banquise**

Réal. Isabelle Moeglin et Daniel Brosset, 1997, 27 min, documentaire (Thalassa).

Quand on tue la première baleine de l'année, c'est la fête dans le village de Barrow dans le nord

de l'Alaska. Les hommes hissent à grand-peine l'énorme cétacé sur la banquise où est organisé un festin, rite sacré pratiqué depuis des siècles chez les Inuipiats.

### **L'héritage de la toundra**

Réal. Paul-Anders Simma, 1994, Norvège, 82 min, documentaire.

John-Andreas doit-il respecter la tradition sami et devenir chasseur de rennes à 17 ans ou renoncer pour toujours à sa licence d'éleveur en acceptant une subvention du gouvernement ? À la mort de son père, l'avenir de sa famille dépend de sa décision.

Samedi 14 avril

14h30

### **Tuktu et les chiens esquimaux**

Réal. Laurence Hyde, 1968, Canada, 14 min, N/B, documentaire.

Indispensable compagnon des Inuits, le chien de traîneau, bête de somme et précieux auxiliaire de chasse, découvre par son flair les trous dans la glace par lesquels le phoque vient respirer, et permet ainsi aux chasseurs de l'attraper.

### **Terra Antarctica**

Réal. Atshushi Nishida et Hiroshi Egawa, 2004, France/Japon, 87 min, documentaire.

L'Antarctique est au centre de la régulation climatique de la planète : des plates-formes ralentissent la dérive de la calotte glaciaire vers la mer, des eaux souterraines jouent un rôle clé dans le refroidissement des océans Pacifique et Indien. Des scientifiques du monde entier y mènent aujourd'hui des programmes de recherche dans des conditions extrêmes.

### **Mission arctique : à la dérive**

Réal. Patricio Henriquez, 2003, France, 52 min, documentaire

En Alaska, des Inuits affrontent la montée des eaux, due au réchauffement climatique. Ces conséquences, dramatiques pour leur vie, sont le fruit de la pollution générée par les Occidentaux. Quelles solutions mettre en place ?

16h30

### **Knud**

Réal. Jorgen Roos, 1950, Danemark, 31 min, documentaire.

Fils d'un pasteur danois et petit-fils d'une Esquimaude, Knud Rasmussen (1879 - 1933) adopte la langue et les coutumes des Inuits avec qui il partage ses aventures polaires retracées ici avec des documents d'époque.

### **Le journal de Knud Rasmussen**

Réal. Zacharias Kunuk et Norman Cohn, 2006, Canada/Danemark, 172 min, film de fiction, vostf. Au début des années 1920, des ethnologues danois assistent aux débuts de l'influence des Blancs sur le mode de vie des Inuits. Le grand chamane Avva qui les a accueillis lutte pour maintenir les traditions au sein de sa famille. Dans un autre village, la vie est bouleversée par le christianisme et le commerce. Un film troublant où l'univers mythique des esprits s'oppose à la prédominance matérielle des Blancs.

Dimanche 15 avril

14h30

### **Tuktu et les chiens esquimaux**

Réal. Laurence Hyde, 1968, Canada, 14 min, N&B, documentaire.

Cf programme du 14 avril.

### **L'âge de glace 2**

Réal. Carlos Saldanha, 2005, Etats-Unis, 81 min, film d'animation, à partir de 4 ans.

Un petit coin de paradis est menacé par la fonte des glaces. Un immense barrage qui retient l'océan est sur le point de se rompre sous l'effet du réchauffement et menace de tout engloutir. La seule chance de survie se trouve à l'autre bout de la vallée. Alors commence un périlleux voyage pour nos fidèles héros...

16h30

### **La petite Katerina**

Réal. Ivan Golovnev, 2004, Russie, 24 min, documentaire, sans commentaire.

Quelque part au nord-ouest de la Sibérie, la petite Katerina vit avec sa famille nomade. Elle observe le monde qui l'entoure et grandit. Un mode de vie ancestral rattrapé par la modernité.

### **Le pays des êtres humains – Mon film sur le Groenland**

Réal. Anne Regitze Wivel, 2006, Danemark, 81 min, documentaire.

Cette œuvre très personnelle explore la complexité du Groenland, la grande terre dans le nord à la nature grandiose et cruelle. Le passé colonial a laissé de profondes cicatrices comme en témoignent les consultations psychiatriques, les débats, la musique... Aujourd'hui, les Groenlandais veulent prendre leur destin en main.

Mardi 17 avril

14h30

### **Tuktu et la chasse au caribou**

Réal. Laurence Hyde, 1968, Canada, 14 min, N/B, documentaire.

Lorsque le caribou traverse les petits lacs pour gagner de nouveaux pâturages, les Inuits montent dans leur kayak pour le chasser. Le père de Tuktu, après une tentative malheureuse, ramène un caribou au campement. Autour d'un grand feu en plein air, un festin s'organise auquel participent même les enfants.

### **Alerte au pôle Nord**

Réal. Adam Schmedes, 2004, France, 52 min, documentaire.

Les femmes enceintes des régions polaires ont des taux de toxines PCB 10 fois plus élevés que les femmes des pays industrialisés. Cette menace vient de la mer, de l'air et c'est la pollution des pays industrialisés qui en serait responsable. Un cri d'alarme.

### **Chronique des peuples marins - Nomades de Sibérie**

Réal. Pascal Sutra Fourcade, 2002, France, 2002, documentaire (Thalassa).

Aux confins de la steppe sibérienne, quelques communautés s'accrochent sur les berges de l'immense estuaire de l'Ob. Autour du chef de clan, une famille nénetse pêche pour le compte des Russes. Dans les décombres du système soviétique, des menaces pèsent sur l'avenir de ces nomades nenets.

Mercredi 18 avril

14h30 **Projection-débat, à partir de 8 ans.**

### **Vivre dans le grand froid**

Cf. programme du 11 avril

Judi 19 avril

14h30

### **Chronique d'un été en Antarctique**

Réal. Yvon Le Gars, 2006, France, 56 min, documentaire.

Pendant l'été austral, sur les bases scientifiques Dumont d'Urville et Concordia, des géologues, glaciologues, biologistes, climatologues, astrophysiciens et autres scientifiques tentent de comprendre différents phénomènes qui préoccupent notre planète aujourd'hui.

### **Poussières de pôle**

Réal. Jean Duprat, Anne Papillault et Jean-François Dars, 2006, France, 30 min, documentaire.

Dans les glaces immaculées de l'Antarctique, cosmochimistes et physiciens se sont fixé un but étrange : fouiller dans les poussières terrestres à la recherche de micrométéorites tombées de l'espace. Cet exercice particulièrement difficile, qu'ils mènent

dans les grands froids des pôles, devrait permettre de mieux comprendre la formation du système solaire et l'apparition de la vie sur la terre.

### **Printemps inuit au Nunavut**

Réal. Michèle Therrien, 1999, France, 60 min, documentaire.

Face à l'occidentalisation de leur vie, les Inuits s'attachent à sauvegarder leurs traditions et leur culture. Tentative difficile tant l'économie, la politique, la santé et l'environnement soulèvent de lourdes difficultés qui les éloignent de leurs racines. Des enjeux cruciaux pour ce territoire nouvellement autonome.

Vendredi 20 avril

14h30

### **Mon village au Nunavik**

Réal. Bobby Kenuajuak, 1999, Canada, 46 min, documentaire.

Ici pas de regrets sur le passé inuit. Bobby, 23 ans, va résolument de l'avant et montre comment son peuple a su tirer partie du modernisme et se construire une vie où la communauté a toujours une importance centrale.

### **Igloolik, notre terre (Nunavut)**

Réal. Michel Treguer, 1976, France, 52 min, documentaire.

Comment conserver son identité inuit lorsque la culture occidentale est partout ? Comment concilier le progrès technologique et la préservation des secrets de la nature légués par les ancêtres ? Réagir est une urgence, résister est une question de survie.

### **Le voyage de Charlie**

Réal. Maurice Ribière et Stéphane Begoin, 2002, France, 52 min, documentaire.

Charlie est inuk. Confronté au délabrement de la société dans laquelle il vit, il veut faire revivre les anciennes valeurs spirituelles de son peuple, et notamment le chamanisme qui a pratiquement disparu de l'Arctique canadien. Il se tourne alors vers le chamanisme amazonien. Quand l'Indien d'Amérique du Sud porte secours à l'Indien du Grand Nord de l'Amérique...

Samedi 21 avril

14h30 **Si le temps le permet**

Réal. Elisapie Isaac, 2003, Canada, 28 min, documentaire.

Elisapie vit à Montréal. A travers l'espace et le temps, elle adresse une lettre à son grand-père décédé... En recherche d'identité, elle se ressource auprès des anciens et elle explore les lambeaux de

la culture ancestrale en interrogeant des jeunes de la communauté.

### **Sur la piste du glouton**

Réal. Guéorgui Kropatchev, 1978, Russie, 71 min, film de fiction.

Toutril retourne dans sa Tchoukotka natale pour revoir sa famille et consigner par écrit la culture Tchouktche. Dans ces grands espaces sauvages et glacés, il va être confronté à l'enchevêtrement des traditions ancestrales et de ses choix personnels. Scénario de l'écrivain evenk Yuri Rython.

16h30

### **Artika - Victoire au détroit de Béring**

Réal. Gilles Elkaïm, 2005, France, 26 min, documentaire

Après quatre ans de voyage, Gilles Elkaïm rejoint enfin le détroit. Cette dernière étape sonne l'heure du bilan : souffrances, dangers mais aussi grandes joies ont jalonné son expédition. La rencontre des populations autochtones, son parcours intérieur, ses chiens ont contribué à transformer cette aventure en succès.

### **Sept chants de la toundra**

Réal. Markku Lehmuskallio et Anastasia Lapsui, 2000, Finlande, 90 min, film de fiction.

À travers des légendes et la vie quotidienne des Nénetses, c'est l'histoire de ce peuple du Grand Nord sibérien, son adaptation à des conditions de vie extrêmes et sa résistance des années vingt à nos jours qui est racontée par Anastasia Lapsui, auteur et réalisateur d'origine nénetse. Interprété par des Nénetses - dont certains dans leur propre rôle - ce film est déjà un classique.

Dimanche 22 avril

14h30

### **Nanouk, l'esquimau**

Réal. Robert J. Flaherty, 1921, Etats-Unis, 70 min, N/B, documentaire.

Nanouk et sa famille luttent contre la faim et le froid. La vie quotidienne des Inuits du Grand Nord canadien est révélée pour la première fois avec ce film considéré comme le premier documentaire au monde. À la fois document ethnographique et œuvre poétique et passionnée en l'honneur des Inuits, ce film fit sensation à sa sortie et occupe une place majeure dans l'histoire du cinéma.

### **Tuktu et l'arc magique**

Réal. Laurence Hyde, 1968, Canada, 14 min, N/B, documentaire.

À une époque reculée, les Inuits se servaient d'arcs et de flèches pour chasser. Le jeune Tuktu observe son père qui fabrique un arc et s'entraîne sur une cible de bonshommes et d'ours faits de neige.

16h30 projections

### **Kabloonak**

Réal. Claude Massot, 1994, France/Canada, 110 min, film de fiction.

Kabloonak est le nom que les Esquimaux avaient donné à Robert Flaherty qui a dévoilé pour la première fois leur existence au monde entier. Ce film retrace l'histoire d'une rencontre exceptionnelle entre le réalisateur et une famille, qui a donné naissance au film Nanouk.

**Et, du 27 février au 1<sup>er</sup> avril, une dizaine de films et documentaires, à savourer en boucle, sur les écrans plasma de la médiathèque...**

## **AU PLANÉTIARIUM ET À LA GÉODE**

### **SPECTACLE AU PLANÉTIARIUM**

#### **« PÔLE NORD – PÔLE SUD :**

##### **LE CIEL DES PÔLES »**

Une nuit de six mois, suivie d'un jour de même durée, c'est ce que réserve l'année polaire. Ces lieux déjà étranges montrent aussi de surprenants phénomènes lumineux, les aurores polaires, nées de l'interaction entre le vent solaire et le champ magnétique terrestre.

Une création de la Cité des sciences et de l'industrie pour son tout nouveau planétarium.

*Tous les jours à 14h à partir du 6 mars.*

*Tarif : 11 € et 8 € (tarif réduit)*

*Billet donnant accès aux expositions de la Cité.*

### **A LA GÉODE**

#### **Ernest Shackleton, naufragé de l'Antarctique**

Réal. George Butler, 2001, Etats-Unis, 40 min, documentaire..

Entre 1914 et 1916, le célèbre explorateur Sir Ernest Shackleton entreprend la première traversée du continent Antarctique. La plus grande histoire de survie de tous les temps : les 28 hommes d'équipage ont survécu près de 2 ans sur cette terre aride et glacée après que leur bateau L'Endurance, prisonnier des glaces, fût broyé. Un vibrant hommage à l'esprit d'équipe.

*Samedis 3 et 24, dimanches 4 et 25 mars à 18h30.*

#### **La Planète Blanche**

Réal. Thierry Piantanida et Thierry Ragobert, 2004, France/Italie, 84 min, documentaire.

Dans cette grande fresque de l'Arctique, la faune se révèle dans toute sa force, son habileté à survivre, mais aussi sa vulnérabilité. On s'attache aux premiers pas de l'ourson sur la glace et au sort du petit caribou entraîné dans la plus grande migration terrestre de la planète.

*Samedis 10 et 17, dimanches 11 et 18 mars à 20h30.*

*Tarifs : 9 € et 7 € (tarif réduit)*

## POUR LES PETITS CURIEUX

En accès libre et gratuit, à la médiathèque, des animations proposées par le pôle enfance et des films présentés dans la salle Les Shadocks.

Et des animations spéciales à la Cité des enfants, dans l'espace 5 - 12 ans.

### ANIMATIONS

#### Samedi 10 mars

16h, à partir de 8 ans.

Atelier d'écriture autour de la langue inuit.

Séance animée par Sylvie Teveny de l'Espace culturel inuit.

#### Dimanche 11 mars

16h, à partir de 6 ans.

« L'œil bleu de la baleine »

Séance de contes inuits dits par Nathalie Krajcik.

#### Mercredi 18 avril

15h, à partir de 6 ans.

Atelier autour de « Kô et Kô, les deux Esquimaux » livre pour enfants créé en 1933 par Maria Hélène Vieira da Silva (1908-1992). Les enfants découvriront un livre d'artiste superbement réédité évoquant la magie des contrées boréales.

### LES FILMS

#### **Mars en compagnie des Inuits !**

##### Samedi 10 et dimanche 11 mars

15h

##### **Angoti, l'enfant esquimau**

Réal. Douglas Wilkinson, 1953, Canada, 9 min, documentaire, à partir de 7 ans.

Des images rares pour suivre la vie d'un enfant esquimau depuis sa naissance jusqu'à l'âge adulte.

17h

##### **Vision man**

Réal. William Long. Lars Aby, 1998, Suède, 52 min, documentaire, à partir de 8 ans.

À 87 ans, un vieux chasseur esquimau a passé toute sa vie à arpenter la banquise du nord-ouest du Groenland. Il vit aujourd'hui dans un préfabriqué.

#### **Avril à la découverte de l'ours polaire, du pingouin, du manchot...**

##### Samedi 7, 14, 21 et dimanche 8, 15, 22 avril

15h

##### **Le hibou et le corbeau**

Réal. Co Hoedeman, 1973, Canada, 7 min, film d'animation, à partir de 3 ans.

Dans un igloo, un hibou et un corbeau tracent le

contour d'un igloo miniature... Ou comment le corbeau est devenu noir !

##### **Le petit garçon et l'oie des neiges**

Réal. Gayle Thomas, 1984, Canada, 10 min, film d'animation, à partir de 3 ans.

Un petit garçon et une oie blessée deviennent inséparables et partagent les joies de l'été.

##### **Le pingouin et le manchot vivent au pôle Sud**

Réal. Emilie Didier et Fabrice Marimoni, 2004, France, 3 min, documentaire (série *Les idées reçues*), à partir de 7 ans.

Vrai ou faux ? Cette série combat avec humour les idées reçues concernant certains clichés.

17h

##### **Le léopard de mer : la part de l'ogre**

Réal. Luc Jacquet, 1999, France, 26 min, documentaire, à partir de 7 ans.

Pesant jusqu'à 400 kg et pouvant manger trente manchots par jour, le léopard de mer est, avec l'orque, le seul prédateur de l'océan Antarctique.

##### Mardi 10, 17 et jeudi 12, 19 avril

15h

##### **Plume, le petit ours polaire**

Réal. Piet de Rycker, Thilo Graf Rothkirch, 2001, Allemagne, 75 min, film d'animation, à partir de 4 ans.

Plume, le petit ours polaire, se lie d'affection avec Filou, un bébé phoque.

17h

##### **Ours polaires, avec ou sans glace ?**

Réal. Jérôme Bouvier, 2005, France, 52 min, documentaire, à partir de 8 ans.

Dans un fjord isolé du Spitzberg, Jérôme Bouvier a suivi pendant une année l'incroyable destinée d'une famille d'ours polaires.

### CITÉ DES ENFANTS 5/12 ANS

#### **En route pour les pôles !**

Ce «stage de survie» s'adresse à tous ceux qui souhaitent marcher sur les traces des premiers explorateurs du pôle Nord.

Du mardi 22 mars au samedi 28 avril (sauf 20 et 21 avril) à chaque séance - durée 25 min.

Accès avec le billet espaces enfants.

#### **« Il était une fois les Inuits... »**

Un week-end pour découvrir la culture inuit.

Samedi 20 et dimanche 21 avril.



## JEAN-LOUIS ÉTIENNE À LA CITÉ EN 2007/2008, L'EXPÉDITION TOTAL POLE AIRSHIP

Entre le médecin et explorateur Jean-Louis Étienne et la Cité des sciences et de l'industrie, c'est une collaboration de longue date, fondée sur le même souci de faire découvrir au public, notamment aux plus jeunes, la planète et les enjeux de sa préservation. C'est tout naturellement que l'homme et l'institution se retrouvent à l'occasion de la 4<sup>e</sup> Année polaire internationale.

En 1989, alors que Jean-Louis Étienne entreprenait son expédition Trans Antarctica (une traversée de sept mois en équipe internationale à traîneau à chiens), un espace d'information à la Cité des sciences permettait à des milliers d'enfants de découvrir le continent Antarctique et ses enjeux pour la planète.

En 2003, après trois mois de dérive sur la banquise de l'océan Arctique, le *Polar Observer*, capsule dans laquelle Jean-Louis Étienne avait séjourné, était exposé dans le cadre de *Climax*, exposition sur le réchauffement climatique, premier acte du cycle « Gérer la planète » de la Cité.

En 2007/2008, Jean-Louis Étienne traverse en dirigeable le pôle Nord pour y effectuer une série de mesures. C'est l'expédition *Total Pole Airship*. Dans le cadre de l'Année polaire internationale, et de cette nouvelle entreprise d'envergure de l'explorateur, la Cité déploie un éventail d'animations à l'attention de son public, notamment les groupes scolaires:

Pendant les vacances d'hiver et de printemps 2007, les animations **Le climat, c'est chaud !, Pôles et réchauffement, L'étoile du Nord** (ateliers, du 13 février au 11 mars et du 3 au 29 avril, 45 min.) et **L'Arctique perd le Nord** (démonstration, du 3 au 29 avril), sont proposées tous les jours deux fois par jour (en accès libre et gratuit pour les visiteurs munis d'un billet pour les expositions).

Dès les vacances de printemps 2007, dans un premier espace d'exposition, sont présentés **des plans et un film expliquant le fonctionnement de l'« em bird »**, l'appareil de mesure de l'épaisseur de la banquise embarqué à bord du dirigeable de Jean-Louis Étienne ainsi qu'**une maquette spectaculaire du dirigeable**. Des ateliers sur le pilotage du dirigeable et sur la mission elle-même sont proposés au public.

Dès septembre 2007 tout un programme d'animations polaires est destiné aux classes.

En avril 2008, alors que la campagne de mesures de la banquise bat son plein, **une véritable base-relais de l'expédition est installée au cœur des expositions de la Cité**. Des animations spectaculaires rendent compte en direct de son avancement et analysent les données numériques envoyées par les scientifiques. Les groupes scolaires peuvent suivre les résultats de l'expédition dans le cadre d'animations spéciales.